

O Observador

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

ANO XIII Nº 162

DE 15 DE MAIO A 15 DE JUNHO DE 1984

TIRAGEM 2150

SERVIÇO SOCIAL

AMPLIA ATENDIMENTO EM SERRA AZUL, SANTA CRUZ E ALTINÓPOLIS

FUNCIONÁRIOS RESIDENTES EM SERRA AZUL E SANTA CRUZ

A PARTIR DE 1º DE JUNHO OS FUNCIONÁRIOS E DEPENDENTES RESIDENTES EM SERRA AZUL PASSARAM A CONTAR COM DOIS IMPORTANTES BENEFÍCIOS: O CONVENIO FIRMADO PELA USINA COM O AMBULATÓRIO MÉDICO E COM O LABORATÓRIO DE ANÁLISES. O LABORATÓRIO ESTÁ AUTORIZADO A ATENDER TAMBÉM O PESSOAL DA SANTA CRUZ.



Dr. Cristina é a responsável pelo Laboratório.

AMBULATÓRIO

Neste local serão atendidos os funcionários e dependentes em Serra Azul.

Está instalado na Rua Dr. Dino Bueno, 85 e funciona das 07:00 da manhã até às 20:00 horas, atendendo consultas, curativos e aerossol.

O horário para atendimento dos funcionários e dependentes é, preferencialmente, das 17:00 às 20:00 horas, com o Dr. Marcos Hermane Issa Luiz, que reside em Serra Azul.

Os casos de urgência, também são atendidos pelo Dr. Marcos.

ATENÇÃO

O AMBULATÓRIO EM SANTA CRUZ DA ESPERANÇA CONTINUARÁ FUNCIONANDO ÀS QUARTAS-FEIRAS, A PARTIR DAS 17 HORAS, COM DR. MARCOS.

LABORATÓRIO

Fica na Rua Coronel Luiz Venâncio Martins, 435 e está capacitado a fazer a maioria dos exames de rotina.

Os funcionários ou dependentes, inclusive aqueles que moram em Santa Cruz da Esperança, poderão fazer seus exames mediante apresentação do pedido médico e da Carteira de Identificação do paciente.

ATENÇÃO FUNCIONÁRIOS RESIDENTES EM ALTINÓPOLIS

A Usina firmou convênio com mais uma farmácia em Altinópolis. Agora a Farmácia Nova, situada na Praça Dr. Olavo Guimarães, 271, está autorizada a fornecer medicamentos aos funcionários com 50 por cento de desconto, mediante a apresentação da receita médica e da Carteira de Identificação do paciente.

Lembramos aos funcionários altinopolenses que, além da Farmácia Nova, a Farmácia Modelo, na Rua Coronel Honório Palma, 795, também está autorizada a atendê-los pelo convênio.

Assistência Funerária

Em caso de falecimento de funcionário ou de dependente, a Funerária Altinópolis, na Rua José Bonifácio, 286, fone: 665-0362, está autorizada pela Usina a tomar as providências necessárias mediante a apresentação da Carteira de Identificação do falecimento.

Atendimento Especializado

A partir de junho, os funcionários ou dependentes que necessitarem de consulta, exames, ou tratamento especializado em Ortopedia, Cardiologia e Neurologia e Eletroencefalografia não mais virão para Serra e sim, poderão ir diretamente para Ribeirão Preto, levando o encaminhamento médico e a Carteira de Identificação do paciente.

Atenção para os endereços:

ORTOPEDIA:

Dr. Paulo A. Cunha
Rua Marcondes Salgado, 1.221
Fone: 634-3880

Horários: de manhã das 8 às 9:30 horas
a tarde : 4ª e 6ª feira a partir das 15 horas.

NEUROLOGIA E ELETTROENCEFALOGRAFIA:

Dr. Marcos J. Cobalchini
Avenida Independência, 1.405
Fone: 625-1525
Horário: das 14 às 18 horas



Dr. Marcos Hermane - atendimento em Santa Cruz e Serra Azul.

CARDIOLOGIA:
Dr. Humberto Jorge Isaac
Rua Bernardino de Campos, 1.408
Fones: 634-9816 ou 625-7729
Horário: das 15 às 18 horas

IMPORTANTE:
O atendimento será feito com hora marcada.

Vamos Economizar Energia Elétrica

Quando o pagamento chega e a dona de casa (em geral essa tarefa é da mulher) separa o dinheiro para pagar as contas, fica surpresa com os gastos.

Tudo está muito caro! Os produtos aumentam a toda hora e é tanta coisa para pagar, que muitas vezes, preocupados com o total, nos esquecemos das pequenas economias que podem ser feitas no dia a dia. A energia elétrica é um dos itens que pode e deve ser controlado para reduzir os gastos.

Aqueles que moram nas fazendas e que não pagam energia, ou pagam uma pequena quantia, não devem esquecer de que estamos em tempo de combater desperdícios e gastos desnecessários; devem ser evitados. Além disso, nesse caso, alguém está pagando por você e, esse dinheiro que paga o desperdício, poderia ser melhor aproveitado.

Com um pouco de cuidado e atenção é possível reduzir os gastos com a "conta da luz".

Na verdade, economizar energia elétrica não é só apagar as luzes ao sair de um cômodo da casa. Obedecendo às instruções dos fabricantes de aparelhos elétricos, pode-se diminuir o consumo de energia.

Geladeira

Quanto maior a geladeira, maior o consumo de energia. Ao comprar uma geladeira, escolha o tamanho adequado à sua família.

Não coloque alimentos quentes na geladeira.

Evite abrir a porta da geladeira a toda hora e deixe-a aberta o menor tempo possível. Cada vez que você abre a geladeira, o ar frio lá de dentro é substituído por ar quente. E o motor gasta mais energia para refrigerar de novo o ar.

Evite que se forme gelo excessivo sobre a serpentina. E que uma camada de gelo muito espessa funcione como isolante térmico entre a serpentina e a geladeira obrigando o motor a trabalhar mais do que o necessário, e é claro gastando mais energia.

Para testar se a porta veda o ar direito, coloque um pedaço de papel entre ela e a geladeira, fechando-a. Agora puxe o papel. Se houver resistência, a porta está bem fechada.

Ferro de passar

Procure juntar uma boa quantidade de roupa para evitar desperdício de energia ao aquecer o ferro.

Passes primeiro os tecidos delicados, mais finos, que pedem ferro mais frio. Quando o ferro estiver bem quente, passe os de algodão. Ao desligar o ferro, a temperatura vai caindo aos poucos: ainda é possível utilizá-lo novamente para os tecidos delicados. Assim você estará aproveitando a energia armazenada.

Televisão

Ainda que não gaste muita energia, deixar um televisor ligado sem ninguém estar assistindo é contribuir para um gasto desnecessário. Evite isso.

(Pesquisa - Lar & Lazer)



Muito comportadas, as crianças se acomodaram ao redor da mesa para tirar a foto. Sr. Abner está entre elas, na primeira mesa, à esquerda

ANIVERSÁRIO DA HORTINHA

As crianças da Santa Maria comemoraram o 8º aniversário da Hortinha, com um delicioso almoço, carinhosamente preparado por Dona Ivone e suas auxiliares.

Havia charuto de folha de couve recheado com arroz e cenoura ralada, salada de alface e almeirão, salada mista (chuchu, cenoura, abobrinha, tomate, azeitona e ovo), bolo de cenoura como sobremesa, refrigerante e suco. Observem, que foi almoço vegetariano. As verduras e legumes eram da própria horta e a carne não fez falta.

Tudo estava tão gostoso que a meninada "limpou o prato".

Sr. Abner Nogueira estava presente. Ele é o hortelão paciente que organiza o trabalho das crianças, orientando-as para que cuidem bem dos canteiros. Atualmente, 43 crianças participam da hortinha. É um número grande, mas Sr. Abner, com calma, desempenha sua função e coordena o trabalho da garotada, cuidando para que não falte verduras para as crianças levarem para casa. Parabéns às crianças pelo entusiasmo.

CHORINHO NOVÓ

Boas - vindas aos filhos de funcionários da Santa Maria, Carpa e Usina nascidos recentemente.

Parabéns aos pais e familiares. Que Deus abençoe a todos, principalmente aos bebês, dando-lhes saúde e que suas vidas sejam úteis e agradáveis.

SANTA MARIA

Dia 04 de maio nasceu EDSON, filho de Anita e Jair Felício de Almeida. Agora o casal tem três filhos.

No dia 06 de maio, nasceu LUANA APARECIDA, primeira filha de Fátima e Givaldo Aparecido Sertorio.

USINA

No dia 20 de abril nasceu PAULA, segunda filha do casal Fátima Aparecida e Luiz Antônio Spagnol.

CONRADO nasceu no dia 21 de Abril. É filho de Mirian e Luiz Renato Furtado. Agora eles têm um casal de filhos.

Dia 26 de abril, nasceu CLEITON CÉZAR, terceiro filho de Maura Maria e Hernani José Ferreira.

LARISSA, primeira filha do casal Simoni Aparecida e Edson Crispim de Oliveira, nasceu no dia 08 de maio.

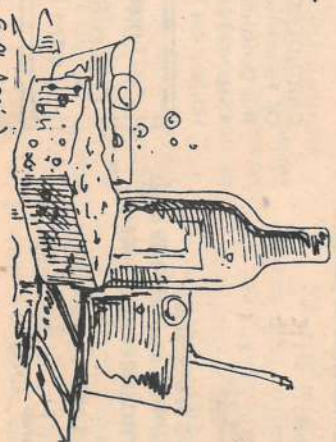
CARPA

NATÁLIA, primeira filha do casal Maria Luiza e Paulo Donizete Luiz, nasceu no dia 11 de maio.

No dia 15 de maio, nasceu CLEBER LUIZ. É o primeiro filho homem do casal Darlene e Luiz Carlos Xavier que já tinha três meninas.

Faça um detergente caseiro

Na zona rural de Concorrdia (SC), é comum a fabricação de um detergente caseiro para limpeza geral, podendo mesmo ser usado em máquina de lavar roupas. Para fazê-lo, segundo a Emater-SC (Empresa de Assistência Técnica e Extensão Rural), a receita é a seguinte: meio litro de água fervendo, suco de dois limões, uma barra de



sabão, duas colheres de amoníaco líquido (comprado em farmácias) e dois litros de água quente. Raspar a barra de sabão e misturar na água quente até dissolver; acrescentar o suco de limão e o restante da água. Quando a mistura estiver fria, colocar o amoníaco, agitar bem e engarrafar em vasilhames de plástico.

CIPA - SANTA MARIA

Notícias da

Na reunião de maio, os cipeiros da Santa Maria analisaram os acidentes ocorridos em abril e foi com alegria que constatamos o seguinte:

- Nas turmas 1 e 10 não houve se quer um pequeno acidente.
- Nas turmas 3, 4, 6 e 9 não ocorreu acidente com perda de dias.
- No setor de oficinas também não houve acidentes com afastamento e é o primeiro mês do ano em que não ocorreu acidente naquele setor.

E olha aí, turma 10! Vamos caprichar mais, porque essa foi a turma que apresentou o maior número de acidentes. - E atenção! Boa notícia: A CIPA/Santa Maria já está programan-

do sua "1ª Semana de Prevenção de Acidente do Trabalho". Essa é muito boa mesmo!

No período de 7 à 12 aconteceu o treinamento de primeiros socorros, realizado pela Copersucar.

Ainda em maio de 14 à 26, a CIPA promoveu palestra para os funcionários que trabalham com produtos químicos e no período de 28/05 à 02/06, as palestras foram para os rurícolas das turmas de Serrana.

PRODUZA COM SEGURANÇA - é este o lema adotado pela CIPA para a safra 84/85.

E.P.A.D. é serviço de equipe: colabore

Estes são os dizeres da faixa colocada à entrada da Usina pelos integrantes da Equipe Permanente Anti-Desperdício.

Na 1ª Reunião ficou definido que o objetivo da Equipe seria fundamentalmente, a conscientização de todos para o combate ao desperdício.

Jorge Cavalheri, o coordenador da Equipe afirmou-nos: "Atualmente, existe dentro da Usina uma preocupação com o problema do desperdício. Já é comum funcionários procurarem o almoxarifado para avaliar a recuperação ou não de determinada peça. Sabíamos

desde o início que os resultados de nosso trabalho viriam a longo prazo. Porém, decorridos nove meses, desde a sua formação, a E.P.A.D. é uma realidade indiscutível dentro da Usina (alíás, agora também na Carpa) o que vem demonstrar o bom nível do pessoal que entrou a idéia, gostou e tem participado. Evidentemente, ainda há muito por se fazer. É sempre assim quando se trata de um trabalho de conscientização e, principalmente na Usina, onde sempre tem funcionário novo, nosso trabalho será constante, mesmo porque é EQUIPE PERMANENTE Anti-Desperdício".



Warner, Cristina e Herbert: além da economia, o prazer de ter a horta em casa.

Economia de combustível: Motoristas que trabalharam melhor

José Flavio Paiva, do Departamento de Manutenção da Carpa informou-nos a relação dos motoristas da Usina e Carpa que obtiveram as melhores médias na economia de combustível, durante o mês de maio, transportando cana e vinhaça.

Nos dois últimos meses o número de hortas familiares cresceu muito. No mês de abril, a semente suficiente para um mês, terminou em 3 dias, tal a procura, sendo necessário reforçar.

Horta Familiar: um bom negócio

mentação de seu filho Herbert e, principalmente, o suco de cenoura ela não deixa de lhe dar todos os dias.

Cristina irá sementar novamente, cenoura e beterraba para que quando termine os canteiros que atualmente os abastece, estes já estejam produzindo.

Numa conversa mais prolongada, ela falou sobre sua horta.

"O terreno começou a ser preparado em fevereiro e em abril já colhemos as primeiras verduras.

Nós cuidamos da horta e de modo algum podemos dizer que seja cansativo ou trabalhoso. Pelo contrário, é até muito gostoso cuidar de nossas próprias verduras.

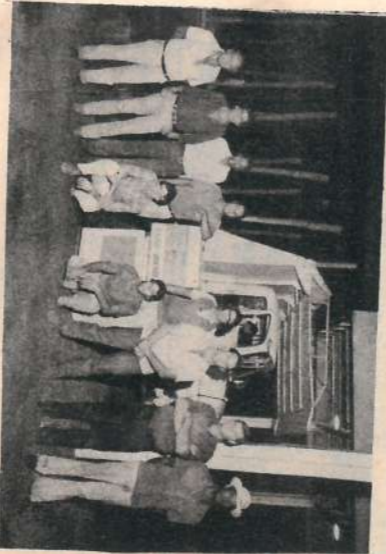
Em nossa horta temos alface, chicória, almeirão, cenoura, beterraba, espinafre, salsa e cebolinha.

As vantagens da horta em casa são muitas, entre elas, o prazer de comer nas refeições uma verdura fresquinha, sem venenos e, sem dúvida, muito mais nutritiva.

Para as crianças, então, as verduras são melhor fonte de vitaminas, sendo que ainda podemos fazer bolos, vitaminados usando beterraba, cenoura, espinafre. Por exemplo: um pouco de açúcar, cenoura, suco de laranja e bem. É um delicioso e nutritivo suco, principalmente para as crianças.

Além disso, ainda podemos falar na economia, que é grande. Aqui em casa, chegamos a economizar Cr\$ 5.000,00 por semana".

TRANSPORTE DE CANA
CAMINHÕES CHEVROLET A-70 - Aparecido A. Carvalho - CH n.o 120 - média: 1,77 km/h.
DODGE E 13 - Manoel J. Quintino - CH n.o 152 - média: 1,83 km/h.
MERCEDES 2213 - Aparecido J. Fernandes - CH n.o 97 - média: 2,86 km/h.
MERCEDES 1519 (trabalham em dois turnos)



Augusto Ferreira/Norivaldo Guirão
CH n.o 184 - Média: 1,99 km/h.
MERCEDES 2219 (dois turnos)
Maurílio Montanari/Itamir J. Amado
CH n.o 179 - Média: 1,61 km/h.
MERCEDES 1519 - Container
Ademir Buzza - CH n.o 163 -
Média 1,88 km/h.

VINHAÇA

MERCEDES 2213 (dois turnos)
Geraldo Donizete A. Leite e Jorge
Alfredo Ferreira
CH n.o 125 - Média 2,93 km/h.

Maurílio Montanari, Ademir Buzza, Apar. Ant. de Carvalho, Augusto Ferreira, Itamir F. Amado, Aparecido J. Fernandes, Norivaldo Guirão, Manoel J. Quintino, Agachados: Jorge Alfredo Ferreira e Geraldo D.A. Leite.

A CLÍNICA MÉDICA COMUNICA

CONSULTAS: HORA MARCADA

O Serviço Social comunica aos Srs. funcionários e dependentes que as *consultas na Clínica Médica deverão ser marcadas com antecedência e que o horário deve ser rigorosamente respeitado.*

Está ocorrendo, com muita frequência, atrasos aos horários, atrapalhando o bom andamento da Clínica e prejudicando aquelas pessoas que poderiam ser atendidas.

Informamos que não serão mais tolerados atrasos e que a taxa de con-

sulta será cobrada normalmente, mesmo que o paciente falte sem avisar com antecedência ou não seja atendido por motivo de atraso.

Pedimos também a todos para que fiquem atentos à chamada do médico. Muitas vezes, os pacientes se distraem conversando entre si e não ouvem quando são chamados.

Alíás, estivemos na Clínica e ficamos surpresos com o barulho. As pessoas conversam muito alto e esse barulho exagerado prejudica aquelas pessoas que não estão se sentindo tão bem e ainda impede que ouçam seus nomes quando chamadas. Além disso, a Clínica não é o lugar apropriado para grandes

bate-papos e em tom alto como está ocorrendo.

Pedimos a colaboração de todos para que o funcionamento da Clínica seja cada vez mais eficiente.

REMÉDIOS MAIS CAROS: LEVE A LISTA

A partir do dia 06 de Junho os remédios passaram a custar 32,16 por cento mais caro.

O Serviço Social, preocupado com o problema, volta a lembrar a importância da Lista de Medicamentos com nome

e prazo de validade dos remédios que a maioria das pessoas tem guardado em casa e que pode ser aproveitado.

Portanto, quando for ao médico, não se esqueça da lista. É possível que na sua farmacinha caseira haja algum medicamento indicado para o seu problema e você não precisará comprá-lo.

Se você não sabe como fazer a lista, peça ajuda a alguém, ou coloque os seus remédios numa caixa e mostre-os ao doutor.



O novo carregador de vinhaça.



Sistema de Irrigação II

VINHAÇA

Até algum tempo, as Usinas de Açúcar e Alcool enfrentavam um sério problema: O que fazer com a vinhaça, essa substância líquida que é o resíduo, a sobra da destilação na obtenção do álcool e que não podia ser lançado no rio ou mananciais de água, porque grandes quantidades é altamente poluente.

Esse era também um problema da Usina da Pedra e que precisava ser equacionado. Com isto, ela foi uma das pioneiras no Brasil, no aproveitamento

da vinhaça, torta de filtros e águas poluentes como fertilizantes nas lavouras de cana de açúcar.

Atualmente, ela é toda aproveitada como fertilizante em substituição total e, poucas vezes parcial, da adubação mineral.

Na Usina existem dois sistemas de aproveitamento da vinhaça: a fertirrigação e a fertilização, distribuição com caminhões tanques.

A fertirrigação foi iniciada pelo Sr. Bieto, por volta de 1.958, com al-

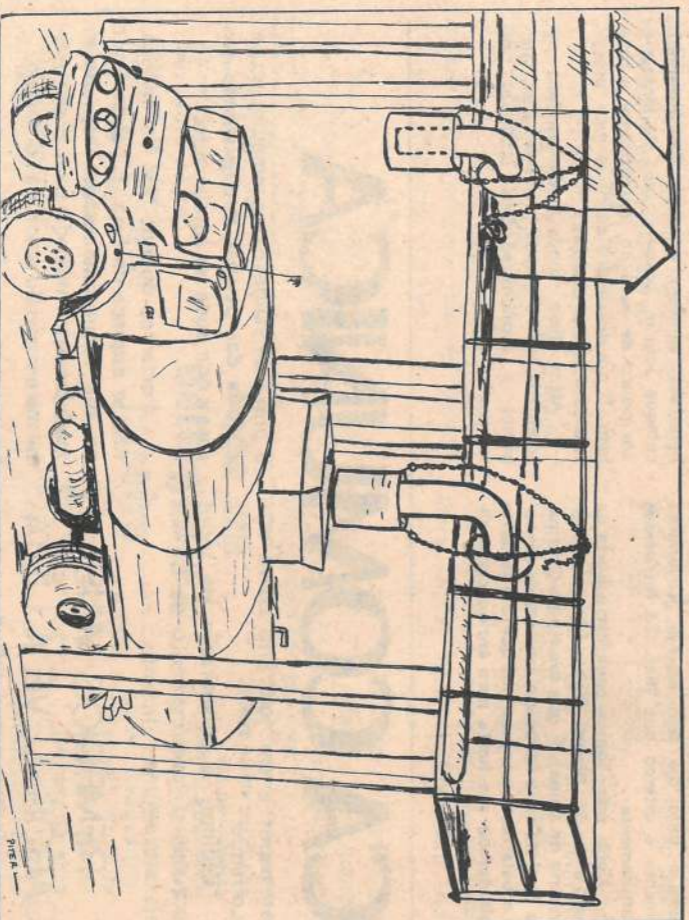
guns hectares. Hoje, a área fertirrigada está próxima de 2.000 hectares. É uma mistura de vinhaça, torta de filtro e águas poluentes oriundas do processo de fabricação de açúcar e álcool e que também funcionam como diluente da vinhaça mais torta. A mistura com volume aproximado de 1.500.000 litros por hora é distribuída em cana planta e cana soca, logo após ao corte.

O processo de fertirrigação é amplamente difundido e de indiscutível validade, uma vez que o sucesso é total,

pois a excelente produtividade é muito acima da média geral. Um solo de baixa fertilidade transformase numa área de ótima produtividade com a aplicação desse sistema. A Carpa tem vários talhões entre 7 e 10 cortes, produzindo 110 toneladas de cana por hectares.

A Fazenda da Pedra possui dois complexos para utilização da vinhaça mais torta de filtro por esse sistema: a Irrigação I e a Irrigação II, que atendem áreas separadas para cobrir os 2.000 hectares já citados.

CONTINUA NA PAG. 5

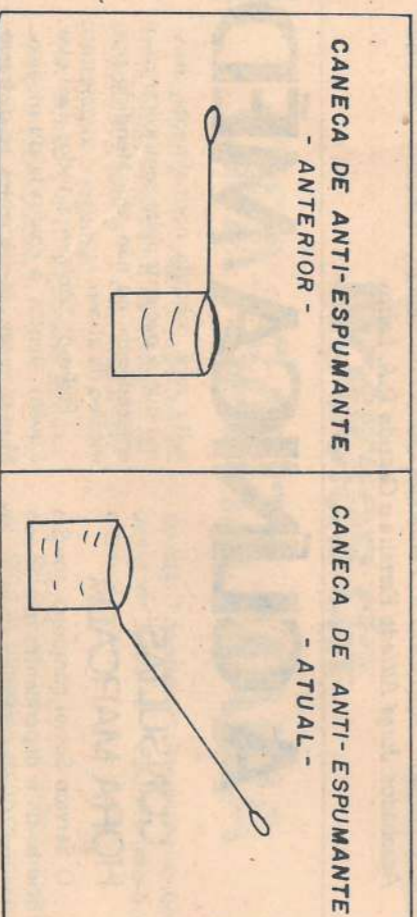


Projetado visando não somente a produtividade, mas também a segurança dos usuários, foi instalado nas bicas da saída da vinhaça do carregamento, uma extensão externa móvel que impede que respingue vinhaça no tanque.

É importante lembrar que esta providência deu mais segurança aos motoristas e apontadores que não tem mais a preocupação de subir para colocá-la dentro do tanque, como era feito anteriormente.

A extensão atual é presa a uma corrente; há uma flange na parte interna que fixa-se à bica quando a extensão é baixada. A corrente é presa por um pino que fica no parapeito do carregador.

Segurança no Carregamento



Outra medida simples, porém segura, foi o aumento dos cabos das canecas de anti-espumante para a colocação do produto dentro dos tanques de Vinhaça. Com esta medida, não é mais necessário o apontador ou motorista abaixar-se junto à boca do tanque onde existe muita fumaça liberada pela alta temperatura da Vinhaça.

Com a manutenção dos cones internos nas bocas dos tanques e com o aumento da altura das caixas protetoras contra derrame o sistema de carregamento ficou ainda mais seguro, pois eliminou-se definitivamente a colocação da tampa do tanque, operação esta que diminuía o padrão de segurança da área.

VINHAÇA *continuação*

Em 1975, a Usina introduziu a distribuição da vinhaça com caminhão, na época um trabalho inovador e pioneiro. A vinhaça é distribuída pura, após o corte da cana, na mesma temperatura que sai da destilatória, mais ou menos 80°C, por processo semelhante à distribuição de água em estrada.

Para aplicá-la em 5.000 ha. da Carpa, a Usina dispõe de 16 caminhões tanques que trabalham em dois turnos.

Até a safra passada e princípio desta, os caminhões dispunham de um único carregador localizado na própria destilatória. Para esta safra foi construído um novo, ao lado do campo de futebol da Fazenda da Pedra, onde

é possível carregar até 4 caminhões de uma só vez, e com maior segurança.

As áreas adubadas com caminhão sempre apresentaram produtividades iguais ou superiores à adubação mineral. São resultados obtidos na Usina da Pedra e em outras Usinas. Alguns experimentos apresentaram maior produtividade em até 10%.

Hoje é raro encontrar uma destilatória que não utilize a vinhaça como fertilizante. Neste caso, ela é jogada em "áreas de sacrifício" e muito raramente em rios. Quem não utiliza a vinhaça é porque ainda não entendeu que seu

aproveitamento significa economia de adubo mineral.

Quanto ao cheiro desagradável, não é prejudicial à saúde humana. Quando isto acontece é porque ela entrou em fermentação, isto é, muito próprio das umidades que "guardam" a vinhaça em "tanques" das áreas de sacrifício. Ao sair das destilatórias, após a destilação do álcool, a vinhaça é quente e sem cheiro.

José Alencar Magro, agrônomo da Usina, informou-nos que a vinhaça pode ser utilizada em outras lavouras, porém é na cana que tem apresentado melhores resultados visto ser a cultura mais estu-

dada e pesquisada, sendo ela muito exigente a Potássio e a Vinhaça é rica deste elemento.

Acrescentou ainda, que a vinhaça pode ser utilizada em alimentação animal (fabricação de ração), produção de gás metano (biogás) e adubação de qualquer outra cultura, havendo necessidade de se efetuar a complementação dos elementos necessários e que se apresentam em baixa dosagem.

SR. ANTÔNIO: AGORA ESTÁ MELHOR



Sr. Antônio Vieira Lopes é um dos 32 motoristas que distribuem vinhaça na lavoura. Esta é sua segunda safra, porque faz apenas dois anos que é funcionário.

Antônio disse-nos que está bem adaptado ao serviço e até acha mais fácil trabalhar na vinhaça do que puxar cana. Ele sabe da importância do seu trabalho.

"Eu não sei como é a composição da vinhaça, sei só que ela é a sobra do álcool. Mas vejo que é um produto bom, porque nesses dois anos vejo a cana crescer bonita depois que a gente joga a vinhaça".

Ele falou também sobre as dificuldades do seu trabalho. "O serviço é bom. O maior problema é trabalhar à noite, principalmente quando a gente não dorme bem de dia e, às vezes não dá porque a eu não posso me queixar porque minha mulher colabora bastante: ela vai no Banco ou na Caixa, paga água, luz e procura me deixar dormir bem durante o dia. Mas tem alguns que passam apertado, porque não dormem direito".

A construção do novo carregador facilitou o trabalho dos motoristas. "Agora, está bem melhor. Fico muito bom porque a gente não precisa mexer com a vinhaça e também é mais fácil para carregar porque o caminhão entra e sai de frente. No outro é mais difícil porque entra de ré, é mais apertado. Se o sonho dos vinhateiros era fazer um negócio bom, eles conseguiram porque prá nós ficou bemajeitado".

Supervisor do Cresciumal

Visita CIPA/USINA

O Supervisor de Segurança da Usina Cresciumal S/A., (Leme), Sr. Antônio Carlos Salciotto, visitou a Usina no dia 24 de Maio.

Nosso Supervisor Hélio Neto esteve com ele todo o tempo. Na parte da manhã Sr. Antônio interviu-se das ati-

vidades da Cipa e à tarde assistiu ao treinamento da Brigada com Incêndio simulado.

Hélio Neto afirmou que esse intercâmbio entre as Usinas é bastante proveitoso porque é sempre possível aprender coisas novas.

GADO DA CARPA EM OURINHOS

Mais uma vez Sr. Gumerindo G. da Silva e Jaci Batista Geraldo acompanharam o gado da Carpa que participou da XI Exposição de Animais de Ourinhos, no período de 19 à 27 de maio.

Todos os animais participantes fo-

ram premiados. Os destaques foram para NIQUICE, que novamente trouxe a taça de 1º Prêmio e Reservada Campeã Bezerra e NOCAUTE, 1º Prêmio e Reservado Campeão Bezerra, ambos da Fazenda Fazendinha.

Pessoal que trabalha na vinhaça



Turna I - Luiz Carlos Xavier (responsável), Antônio V. Lopes, José P. de Souza II, José E. Isael, Laércio G. Celso, L. Visconde Ferreira Alfredo Fabricio, Antonio P. Mochado, Márcio A. Oliveira, Anastácio Henrique, Sebastião Palancio, Maurício Ap. Souza. Apontadores: Silvío Cesar Rodrigues e José Celestino.



Turna II - Erisvaldo Ramos, Levino Ramos Nogueira, Antônio H. Fracardi, Donizete M. Alves, José Carlos dos Santos, Jorge A. Ferreira, Lécio V. Vicente, Itamar F. da Silva, João Carlos dos Santos II, Antônio D. Santos, Sebastião D. de Moura, João G. de Oliveira II, Valtércides de Paula, Rubens da Silva Vilela, Antonio B. A. Moreira, Samuel de Souza, José Xavier, Aloísio Alves (responsável). Apontadores: Laurides S. de Oliveira e Roberto Carlos da Silva II.

Sempre proteção

Para seu corpo e seu coração
Acidentes você não terá não
Terá sim bom trabalho para você e seus irmãos
(Maurício Aparecido da Silva - Usina/Oficina Manutenção)



- Dr. Dielme falou-nos sobre o Profident

Tecnologia Dabi-Atlante a Serviço da Saúde Dentária

O Profident é um aparelho para profilaxia dentária (limpeza dos dentes). Existem outros aparelhos no mercado odontológico. Mas, a Equipe de Engenheiros da Dabi-Atlante, foi muito feliz ao "bolar" este instrumento simples, eficiente e de fácil manuseio. É um grande auxiliar do dentista. "Consiste essencialmente de um reservatório para bicarbonato de sódio puro, em forma de pó extremamente fino, de onde sai carregado por sistema de ar sob pressão até a peça de mão". O ar comprimido com bicarbonato de sódio chega ao bico da peça de mão, encontra a água, que é então aspirada, formando um fluxo de jato de bicarbonato de sódio, água atomizada e ar, que são utilizados com eficiência para limpeza dos dentes.

A aplicação é delicada, não causando trauma ou desconforto para o paciente e provoca a eliminação total da placa bacteriana, atingindo todas as superfícies do dente.

O Profident tem larga aplicação no

campo da odontologia, profilática, nas mais diversas especialidades da odontologia (Periodontia, Dentística, Ortodontia). Particularmente na Odontopediatria e na odontologia social e profilática, o Profident é um eficiente auxiliar do dentista.

Os três consultórios da Usina da Pedra estão equipados com este novo aparelho da Dabi-Atlante e, o seu uso está se tornando rotineiro por todos os profissionais que dividem conosco a responsabilidade da saúde dentária dos funcionários da Empresa.

O sistema Profident de prevenção da cárie dentária está fundamentado em três princípios: 1) Conscientizar o paciente de modo que ele procure controlar sua placa bacteriana; 2) Exame do paciente para por em evidência a referência da placa, pelo corante verde de malaqueita e aplicação do Profident para eliminar a placa; 3) Remoção do tártaro (se houver) com Profilat.

CASAMENTO & VIDA NOVA

Nossos cumprimentos aos funcionários da Usina, Carpa pelos enlazes recentes, Deus abençoe a todos e lhes dê paz, saúde e alegria.

US/NA

Dia 28 de abril, *Gongalo Fernando da Silva (funcionário) e Elvira C. Oliveira da Silva.*

Dia 12 de maio, *Dulce Aparecida*

Santos da Silva e Waldir Edson da Silva. Ambos são funcionários.

No dia 26 de maio *Gilberto Aparecido Lorençato (funcionário) e Cleide Barbosa Lorençato.*

CARPA

Dia 19 de maio, *Danilo Martins (funcionário) e Lenir Soares de Oliveira Martins.*



Os alunos **Mário Luiz Dias, Écio A. Gerônimo** e **Ede Carlos de Souza**, alunos da **Escola de Artes** foram à aula com os novos abrigos adquiridos no Serviço Social. **Dezenove de alguns dias chegará mais uma remessa.** Dessa vez, só para crianças até 2 anos.

Suplentes da CIPA/CARPA reunidos

A Comissão Interna de Prevenção de Acidentes da Carpa - Companhia Agropecuária Rio Pardo) realizou a segunda reunião com os membros suplentes da Comissão, no dia 30 de maio.

Esta reunião, a exemplo da Cipa/Usina realiza-se a cada dois meses. Nesta os cipeiros suplentes interam-se dos problemas de Segurança tratados pela Cipa e apresentam suas sugestões para melhorar as condições de trabalho, oferecendo maior segurança aos funcionários.

Os resultados dessa participação tem sido positivos. Os suplentes têm revelado muito interesse por esses problemas, principalmente aqueles existentes em seus setores e procuram trazer boas sugestões para serem discutidas.

Nesta reunião estavam presentes: José do Carmo Augusto, José Paulo D. Correia, Fábio A. Pereira Lima, Wilson Rodrigues, Umberto G. da Silva João Bosco Ribeiro, Luiz Carlos Xavier, Arnaldo Pitanguí, Elenita M. Miranda João B. Capilelli, Antônio C. Sangali, Paulo A. de Souza e Benedito Durão.

Foram apresentadas as seguintes sugestões:

- Possibilidade de trocar ou consertar a porta da casa de bomba na Fazenda S. Mariana e fazer inspeção no local.
- Possibilidade de construção do portão de acesso de Pátio de transporte para o Carregador de Vinhaça.

(Sugestões apresentadas por PAULO A. DE SOUZA).

- Retirar a atual carroceria de ferro onde são colocados os sacos vazios de adubo e que estão enferrujadas, e substituí-la por uma de madeira.

Combate aos Piolhos

Os piolhos continuam passando pela cabeça das crianças e de muitos adultos causando-lhes mal. É preciso eliminá-los porque, além da coceira que provocam no couro cabeludo, pode ocorrer em consequência disto, problemas dermatológicos mais sérios (feridinhas na cabeça). Portanto, é preciso combatê-los.

Existem muitos remédios para combater os piolhos e matar seus ovos, as lêndeadas.

O piolho é um parasita que conta-mina mais facilmente as pessoas que não tem higiene, embora possam contaminar crianças que recebem normalmente, todos os cuidados higiênicos.

Assim, ao constatar sua presença na cabeça das crianças, as mães pode-

- Colocar protetores de ferro (defensor) para as colunas da cobertura frontal do almoxarifado.

(Sugestões propostas por WILSON RODRIGUES).

- Melhorar ou modificar o sistema de carregamento dos tambores de óleo no salão de lubrificantes para o comboio.
- Consertar a parede da lubrificação no lavador de veículos.

(Sugestões apresentadas por ARNALDO PITANGUI).

- Comprar luvas específicas para manuseio de peças hidráulicas e óleo quente.

- Colocação de uma corrente de segurança que prenda o implemento à carcaça do trator.

(Sugestões apresentadas por João Bosco Ribeiro).

- Possibilidade de construção de um banheiro no carregador de vinhaça novo e colocação de extintor de incêndio.

(Sugestão apresentadas por LUIZ CARLOS XAVIER).

- Possibilidade de colocar uma caixa de água potável no caminho de transporte de pessoal da frente do guincho 2.

(Sugestão apresentada por UMBER-TO GOMES DA SILVA).

- Orientação aos motoristas sobre o funcionamento dos painéis dos caminhões

(Sugestão apresentada por JOSÉ DO CARMO AUGUSTO).

- Melhorar o banheiro do terreirão de café, na Fazenda Transwal

(Sugestão apresentada por JOSÉ PAULO D. CORREIA).

rão procurar a Clínica Médica onde serão rapidamente orientadas para combatê-los, usando o medicamento conforme a orientação do médico.

Além do remédio recomendamos às mães que enxaguem a cabeça da criança com uma solução feita com meio copo de água e meio de vinagre e ainda um "dedinho" de álcool. Isto é para as lêndeadas que resistem ao medicamento.

Isso não dispensa certos cuidados. Cabe à mãe verificar todos os dias se a criança "pegou piolho", passando o pente fino e cuidando para que os cabelos sejam mantidos sempre limpos, bem penteados e se possível curtos.

Proteger a vida humana é dever de todo mundo

Não se acidentem hoje, amanhã, nem na outra semana

Diga isso para o João, para o Antônio e Joaquim

Conte também para o José e o Raimundo

(José Pedrosa de Assis - Carpa: Comboio)

COLABORE COM A ÉQUIPE PERMANENTE ANTI-DISPERDÍCIO (E.P.A.D.)

COISSAS NOSSAS SO NOSSAS

7

Nosso abraço ao pessoal do Departamento Pessoal da Carpa, agora instalado onde era o Banessa.

O prédio do Almoarifado da Fazenda passou por reformas e ali estão agora instalados o Banessa e o Almoarifado da Fazenda. Ao lado foram construídos banheiros. Atualmente está sendo feito o calçamento do pavimento de frente, que servirá de estacionamento e oferecerá maior conforto ao pessoal da Mão de Obra Rural que recebe o pagamento pelo Banco.

E olha aí gente - o Flavinho Paiva está precisando de Fosfol. Ele esqueceu o táxi de cheques no Serviço e voltou, mais tarde de táxi para apanhá-lo. Daí foi para o transporte, pegou carona e se mandou para Serrana deixando o táxi a espera-lo. Não deu outra, passou um tempo o motorista do táxi foi receber a corrida na casa do Flavinho.

Esquecer não é privilégio só do Flavinho. O Jonas A. Ferreira (Tarzan) foi comprar carne e na volta encontrou uns amigos. Conversa vai, conversa vem, ele acabou esquecendo a carne no banco traseiro do carro. Só se lembrou dela quando viu uns urubus sobrevoando o carro.

Falar em urubu fez-nos lembrar gavião. E aí tem aquela do João Roque que comprou um frango baratinho (acabou negociando por mil cruzeiros). Quando chegou em casa foi soltar o cantante e constatou que havia caído no conto do vigário e comprado um belo gavião. Daí, só de raiva, resolveu comê-lo. Mas quem disse que cozinhou? E o João telmoso comeu, duro, só de raiva.

Ainda bem que não era urubu, hein João Roque?

Tem alguma coisa errada nisso. Em todo caso, nesse mundo tem gosto pra tudo. O Abel (portaria) pegou uma cobra e colocou-a num vidro. O Julinho (Júlio C.T. Barbosa) quando a viu, queria a todo custo levá-la para casa e criá-la numa gaiola.

Ninguém segura o Dito Nascimento com sua nova sanfona. Outro dia, ele foi tocar no Piqui. Para acompanhá-lo, levou o Tonho Moraes no pandeiro, o Chila na bateria e o Vicente na guitarra. A turma do "Vira-litros" (é o nome do conjunto) tocou até não poder mais.) Disseram-nos que o Bode acabou desmaiado em cima da sanfona e o Chila até travou o queixo.

Coisas nossas na Santa Maria

Parabéns à CIPA Santa Maria pela compra dos Equipamentos de Proteção Individual que aos poucos estão sendo adquiridos. Os resultados já se fazem vistos.

Recebemos com surpresa e bom grado, a notícia de que tem gente do Escritório de Ribeirão Preto que solicitou semente e orientação para formar a horta doméstica no seu jardim. Parabéns! Vamos fotografar essa horta logo, logo!

Acreditem se quiser, o Dionísio insistiu que viu o Michael Jackson no Globo Rural.

Pois é! O cantor está mesmo por cima! Será que o Dionísio também está aprendendo a dançar "a la M. Jackson"?

Sr. Juca está radiante e o motivo de tanta felicidade é o nascimento da primeira netinha, Luana, filha de Fátima e Givaldo A. Serório. Segundo o vovô, só faltam os dentes para a garotinha falar. Que corujice, hein vovô! Parabéns e saúde para Luana.

Do escritório de Ribeirão Preto chegaram-nos a notícia de que a moto do Ivair é tão barulhenta que do Escritório já se ouve quando ele passa pela Mabel.

Ari R. Barbosa e Oláldio se "esbaldaram" no Parque de Diversões em Serrana. Os "garotos" entraram nos carrinhos de trombada e deram um show. Coitada da garotada, ficou de fora, esperando sua vez.

Tacny Barbosa dos Santos foi para Serrana com o José Luiz (Coca) e depois de muito pejejar, conseguiu colocar o cinto de segurança. Quando chegou em casa, esqueceu-se que estava com ele e ficou entrocado. Calma, moço!

E quem quiser comer uma piabinha é só encomendá-la ao Carão Martini ou mesmo ao Luiz Falcão. Soubemos que os dois estão pagando uma média de 30 piabas por semana no Rio Tamandá.

José Carlos Gomes quis marcar uma consulta com a Dra. Vera. Não se sabe a confusão que ele aprontou e acabou falando com a Vera, do laboratório.

A Vera lhe dizia que só fazia análise e ele insistia que queria uma consulta. Depois de muito trabalho, o moço percebeu o engano. (Parece que o Caceu, além de "consulta de vista", tá precisando de revisão de cuca.)

Olha, aí, Dr. Leércio, explica pro moço como é essa história.

Ainda do Edson: outro dia ele estava querendo saber se G era com G ou com J que se escrevia. Te cuida moço. Você é novo, aí, da tem chance.

Aparecido Albino (Cidão) foi ao laboratório na Destilaria e ao invés de pedir um vasilhame solicitou um "vasilhante".

E no Transporte o Oláldio (irmão do Quetinho) solicitou ao Galante uma ficha para o electricista trocar o giclé da buzina. Galante dizia que não era giclé e sim, relê. O caso foi para o Zé do Carmo resolver: buzina não tem giclé. É relê. Oláldio então comentou: É isso aí. Se o chefe falou, que é relê, tá falado.

E por falar em Galante, o moço está com toda a corda. Imaginem vocês que no rancho dele, a carneirinha deu carneirinho e a água

deu potrinho. Só isso já foi suficiente pra deixar o rapaz num alto astral. Mas por cima mesmo, ele ficou quando viu os abrigos da Usina e Carpa com sua marca Galant.

Acredite se quiser, mas o Vicente Ribeiro (motorista/Basculante) foi ao cinema e levou o rádio de pilhas para ouvir o Jogo Corinthias e Fluminense. Essa não, hein Vicente?

O Vitor Don, Marques (pintor) sugeriu que se fizesse uma Campanha de Combate aos Pernilhões. "Ou acabamos com eles ou eles vão acabar com o povo", comentou ele. Vamos nessa que é uma boa, Vitor!

Toninho (Contas a Pagar) introduziu uma nova palavra em nosso vocabulário "Infrô" que segundo ele é o mesmo que "infrância". (Esse fugiu da escola, gente).

Valdemiro José da Costa entregou ao Jonas uma nota de compras de roupas, elástico, etc., ao invés do atestado justificando sua falta. Quando ele percebeu o engano, ficou logo preocupado em virar notícia no Observador. Que é isso, Valdemiro! A gente não espalha, podes crer.

Célio de Silva foi dar saída no cartão. Ele confundiu o relógio ponto e estava que procurava o lugar de picá-lo no revisador. Depois de muita insistência, explicaram a ele a confusão.

Vai gostar de cebola assim, na China. O Pedro Prado (difícil de falar), novo advogado, em seu primeiro almoço na pensão comou na da menos que seis cebolas e duas batatas doces. O resultado disso, só o pobre do Milton soube contar.

No Serviço Social, a Aracy B. Paiva (Cl) está em dia com a Campanha contra o Desperdício. Mas ainda agora que aprendeu algumas dicas com o Sr. Nonô Correia (novela das 18 horas). Perguntem a ela sobre os rolinhos de linha.

Na Fazenda Laranjeiras chegou a família do Sr. José Justino do Nascimento. Sua esposa Maria Tereza do Nascimento está entusiasmada com a idéia de participar do Clube de Mães. Boas vindas a vocês!

Sr. Atanir Pereira e família estão muito felizes com a sorte de dona Hilda Costa Pereira. Ela ganhou um carro T.L. na rifa feita pelo Sr. Benedito Domingos da Silva. Parabéns!

É e ainda o pessoal da catequese que está desenvolvendo um trabalho com reuniões semanais nas residências das famílias, onde a Bíblia Sagrada é lida e comentada. Os interessados em participar é só procurar D. Angéline e inteirar-se dos horários. Parabéns, gente!

Valdeci Marcolino (Velinho) estava tão apressado que ao sair do consultório dentário nem percebeu que estava com o guardanapo higiênico no pescoço. O pessoal, na sala de espera viu e ele não perdeu o rebolado e ainda perguntou:

Será que posso levar como brinde?

José Pereira (Pinhé) estava passeando na praça e fazendo sucesso com as garotas que o olhavam muito. Ele muito cheio de si, comentou com o José Márcio (Calado):

Acha que pareço o Roberto Carlos?

José Márcio contradisse:

Não é isso não, Pinhé. É que elas estão ajudando o Tiago da novela a encontrar o Alcidés (trobô) e estão se confundindo com ele.

Tá aí, Pinhé! Se você for simpático, fei-to o Al... você está feito, rapaz!

E olha aí, Girnei Carassato (Carneirinho). Não se preocupe não! Logo você arranjará uma linda garota pra alegrar seu coração. Gostou, né? Pois é! O importante é ter charrn! O resto... acontece.

Atenção para a quadrinha que saiu na folha de pagamento. É de autoria do Antônio Tadeu Soares funcionário da destilaria. "Em todo e qualquer trabalho/Com quem for, seja onde for/Trabalhando com segurança/Serei sempre um vencedor".

Antonio Carlos F. Oliveira, o Mineirinho (Fazenda da Pedra) está empolgado com seu violão. Ele chega em casa, pega o violão e faz aquela serenata para a esposa Per (Maria Aparecida). Aí fica tudo certo, diz ele.

Tive início o Curso Bíblico na Fazenda da Pedra, ministrado pelo seminarista Luiz Fernando. O horário é às sextas-feiras, às 20 horas. Os interessados poderão comparecer à Igreja da Fazenda e serão bem-vindos. Além desse, os jovens estão fazendo o Curso de Crisma e, como a maioria estuda à noite, ele está sendo feito aos domingos, a partir das 14 horas. Parabéns pessoal!

Roubaram o carro do Dr. Leércio e usaram-no para roubar os porcos do Luiz Venâncio. Que susto, hein Doutor! Feito o serviço, os ladrões o devolveram. Mas, o Tião Capitelli que diga sobre a luta que foi para tirar o sangue espalhado pelo carro. "Daria para fazer uns 10 quilos de chourico", comentou Dr. Leércio. E pior é que não deixaram nem um lombinho, né Doutor?

E atenção: Vem aí o III Torneio de Carindê Srão Boa Vista. Os times já estão praticamente formados.

A equipe 51 já acertou com o juiz (Paulinho), o chop já está comprado (lombora ninguém tenha pago) e os atletas já se prepararam:

Faixa já iniciou sua dieta numa Clínica especializada.

Carlinhos Ribeiro renovou seu estoque de aerossol (bombinha).

Cônsul, infelizmente não poderá jogar. O rapaz vai casar-se.

Nandi, no ano passado assistiu aos jogos pra ver se animava, mas, chegou à conclusão de que não dá. (É a idade!).

Tito não apareceu o ano passado (em-hora tenha pago tudo) e deixou o time desfalcado. Este ano, espera-se que ele pague e compareça é claro.

Marcos Marcolino (Marquinho) está envididíssimo com o som e o ritmo de Michael Jackson. O rapaz treina a semana inteira os agéis passos do cantor americano e no final da semana vai exibí-los na discoteca em Serrana. O sonho do garotão é ser dançarino profissional. Vá em frente!

Trabalhador inteligente
Não deixe que um acidente
Interrompa sua jornada pelo dia
Previna-os durante
Pois assim fazendo
Pois assim poderá rever contente
A tarde poderá rever querida
Seus filhos e sua esposa querida
(Sebastião Dias - Usina: Limpeza)

Enquanto estou trabalhando
Alguém está me esperando
Por isso não vou me acidentiar.
Pra não fazer alguém chorar.
(Santos Rodrigues Lima -
Carpa: Herbicida)

Associação Atlética Pedrense

O dirigente da A.A.P., Idevaldo Bertagnoli comentou a atuação das equipes aspirantes e titulares.

"Neste mês, os resultados da A.A.P. foram melhores. Três atletas do Aspirante, Fefeu, Mané e Lila foram transferidos para a equipe principal e se adaptaram bem ao time. Eles tem bom futebol e não foi difícil o entrosamento.

Enquanto isso, Aspirantes receberam Betinho, Dalmo e Cires que estavam ausentes há algum tempo e a equipe também lucrrou com a volta desses elementos.

Devemos ressaltar que a derrota dos titulares por 1 x 0 diante do São Simão

ocorreu na fase de acerto do time. O empate, no último domingo de maio, foi considerado um bom resultado, porque a Galo Bravo é uma das melhores equipes Amadora da Região.

Portanto, não podemos nos queixar porque os dois times estão se esforçando bastante. O futebol melhorou e já estamos nos preparando para a próxima temporada, quando, se Deus quiser estaremos disputando o Torneio da Cidade.

Há um aspecto muito importante que precisa ser destacado na formação dos times da Associação Atlética Pedrense: As duas equipes estão formadas

praticamente com funcionários das empresas (Usina/Carpa). À medida que vão saindo jogadores, nós procuramos substituí-los por funcionários. Esta é a nossa meta."

Atualmente os times estão assim constituídos:

ASPIRANTES: João Bosco, Marquinho, Vadinho, Gilmar, Derriga, Bil Capitelli, Cires, Caca, Devair, Baiano, Dalmo e Betinho.

TITULARES: Luiz Carlos, Idevaldo Vanil, Fefeu, Carinhos, Mané, Silvio Eduardo, Ernaldo, Arquimedes, Lila, Nenê e Benedito Bertate.

BARCELONA F.C.

A disposição dos craques e dirigentes do Barcelona E.C. ficou evidenciada pelo número de jogos realizados em maio: o time disputou 5 partidas, enquanto a média foi de 4. É que eles aproveitaram o feriado do Dia do Trabalho, quando enfrentaram o R. Negro F.C. de Ribeirão Preto.

Neste jogo, os Aspirantes foram melhor sucedidos - venceram por 4 a 2, enquanto que os Titulares amargaram a única derrota do mês - 2 x 4.

O técnico Zezé Miranda está satisfeito com a atuação da equipe que nas suas palavras, "está bem entrosada e joga com muita vontade".

Segundo Zezé, foram derrotados por um time de categoria e portanto, o resultado não desmerece o Barcelona.

Outra observação do técnico foi que "o Barcelona está bem diferente do que era, os velhos saíram quase todos e entrou uma rapazeada boa, gente nova que aguenta mais o jogo e gosta mesmo de bola, e por causa disto o time vai muito bem".

Alguns atletas têm se destacado bastante, como é o caso de Golo (Joaquim Ferreira dos Santos - titular), artilheiro do mês, com 11 gols.

Parabéns, pessoal! Que a boa sorte permaneça.

Santa Mariana: apenas duas partidas

O Santa Mariana F.C. realizou apenas 2 partidas em maio.

O time continua recebendo novos atletas: a partir de 27 de maio, Gilmar, Moacir e Toninho passaram a integrar o elenco.

A torcida que sempre está presente e quer ver gols, foi homenageada no dia 06 de maio, quando o time enfrentou o E.C. Bandeirante, de Altinópolis e impôs ao visitante duas goleadas. Aspirantes dilataram o placar com 9 gols e Titulares fizeram 5. Ambos não sofreram nenhum gol.

Aliás, foi nesse jogo que Tadeu Montanari, e "Canhão da Vila", fez um bellissimo gol, na cobrança de uma falta. Parabéns pessoal!

VETERANOS A.A.P.

A bruxa andou solta e os resultados das partidas realizadas pelos veteranos, no mês de maio, foram inferiores às expectativas.

Segundo informações do técnico Hélio Neto, o aspecto disciplinar melhorou bastante. Está havendo maior entrosamento e respeito entre os jogadores, e

percebe-se o esforço dos mais agressivos para conter seus impulsos.

Porém, se por um lado melhorou, inexplicavelmente, o time caiu muito de produção e não conseguiu repetir os bons resultados dos meses anteriores, embora deva-se considerar ainda, o bom nível dos adversários.

EQUIPES	Nº PARTIDAS			Nº GOLS			ARILHEIROS	Nº GOLS
	VITÓRIA	EMPATE	DERROTA	PROPRIO	CONTRA	DE OUTRO		
TITULARES								
A.A. Pedrense	4	2	1	11	5	5	Ebnaldo	3
S.E. Transwaal	3	2	1	1	6	6	Toninho, Dim	3
Barcelona F.C.	5	4	1	19	8	8	Golo	11
Santa Mariana F.C.	2	2	-	7	4	4	Tadeu	2
ASPIRANTES								
A.A. Pedrense	4	2	1	1	5	5	Lamparina, Tito	2
S.E. Transwaal	3	3	-	18	6	6	Salada, Branco	4
Barcelona E.C.	5	2	1	12	5	5	Capito	5
Santa Mariana F.C.	2	1	1	10	3	3	Vivi	4
JUVENIL								
A.A. Pedrense	2	1	1	1	5	5	Micoça	3
VETERANOS								
A.A. Pedrense	4	1	1	2			Adão, Polaco	2

Resultado das Rodadas de Maio

JUVENIL A.A.P.: NOVO TECNICO

O Juvenil não se apresentou bem no mês de maio. Foram apenas duas partidas - um empate frente aos Pedreiros/Usina e uma derrota para a Matinópolis, resultados muito modestos para uma equipe acostumada com vitórias.

de seus pupillos.

Foi portanto com surpresa que recebemos dele a comunicação de que deixaria a direção da equipe, passando a par a jovem Cláudio Messias da Silva.

Wilson assim explicou sua atitude:

"Eu já trabalhei bastante neste dois anos de luta. Tive muitas alegrias com essa rapaziada que sempre me respeitou, não me contrariou em momento algum, são bastante disciplinares. Mas, estou cansado e agora morando em Serra, completei mais vir aos domingos para a Fazenda, porque a família também quer ficar com a gente. Acho que chegou a hora de passar a bola. O Cláudio é um menino, bom, trabalha comigo, é dedicado ao time e eu acho que ele dará certo. Além disso, estou junto com ele e posso dar uma mãozinha se for preciso, mas penso que ele dará conta do recado. A gente precisa fazer igual o Pelé: saber a hora de parar e dar lugar pra outro".

Nosso abraço a Wilson e sucesso para você Cláudio!



Wilson Rodrigues e Cláudio

Wilson Rodrigues, com toda sua dedicação e amor ao time, mais uma vez desculpou seus garotos e atribuiu o mau resultado a tudo, menos à má atuação

O ARILHEIRO DO MÊS



O funcionário artilheiro do mês é Joaquim F. dos Santos (Gobo). Ele fez 11 gols no Barbacena F.C., da Fazenda Transwaal.

Sociedade Esportiva Transwaal

O mais antigo time da Fazenda Transwaal tem conseguido algumas vitórias principalmente se levarmos em conta, a categoria dos adversários.

O dirigente da S.E.T., Nelson Parranhos tem passado por momentos difíceis, principalmente quando o time está desfalcado.

De qualquer forma, ele está satisfeito com seus dois times, pois, tem conseguido bons resultados, diante de adversários difíceis.

Neste mês a equipe obteve os seguintes resultados:

Dia 06 de maio
Aspirantes 5 x E.C. Cássia dos Coqueiros 2
Gols: Paulinho, Custela, Salada, Jair, Branco.
Titulares 2 x E.C. Cássia dos Coqueiros 4 - Gols: Toninho e Dim.

Dia 13
Aspirantes 4 x E.C. Santa Rosa 3
Gols: Branco 2, Fernando 1 e Lã 1
Titulares 5 x E.C. Santa Rosa 0
Gols: Toninho, Ivan, Custela, Catraca e Dim

Dia 27
Aspirantes 9 x Bela Vista E.C. (Cravinhos) 3
Gols: Salada 3, Jair 2, Paulinho 1, Branco 1, Fernando 2
Titulares 4 x Bela Vista 2
Gols: Dim 1, Toninho 1, Laércio 1, Rôlinha 1

Sr. Nelson destacou o apoio recebido dos assíduos torcedores, que além da presença ao campo tem sempre uma palavra de ânimo para o técnico e jogadores. Isso o deixa muito contente pois ele acredita que na Fazenda deve haver amizade e cooperação entre todos, porque essa é a única maneira de levar adiante o nome da Sociedade Esportiva Transwaal, um tetracampeão do Torneio da Cidade, título que jamais será esquecido.